

3, 320 e ('Quod si aliter factum fuerit, nullas vires habebit'): Quelle bisher nicht nachgewiesen, aber offenbar nichts anderes als leichte Uebersetzung eines Satzes aus Conc. Antioch. c. 19 Dion.-Hadr. (ed. 1609 p. 64): 'Quod si (secus contra definita) factum fuerit¹, nullas (ordinatio) vires habe(at)'².

3, 321 wörtlich = Cap. Angilr. c. 25 (Hinschius p. 763).

Das Kapitel Angilrams ist eine Wiedergabe der zweiten Hälfte des c. 9 Conc. Chalced. 451 Dion.-Hadr. (ed. 1609 p. 125; ed. Amort II, 146), welche Wiedergabe aber den Kanon durch Erstreckung der kirchlichen Gerichtsbarkeit auf Streitsachen zwischen Bischöfen und Laien gründlich verändert. Original und Verfälschung beginnen so:

Conc. Chalc.

. . . Quod si clericus habet causam adversus episcopum proprium³ vel adversus alterum,

apud synodum provinciae iudicetur.

Angilr. (-Ben.).

Si clericus vel laicus habuerit causam adversus episcopum proprium vel adversus alterum aut episcopus adversus quemquam, apud synodum provinciae iudicetur.

Im weiteren Verlauf des Textes decken sich Original und Angilram bis auf die nochmalige Verwandlung von 'habet' zu 'habuerit'. Der Schluss weicht wieder ab:

. . . petat primatem dioeceseos aut sedem regiae urbis Constantinopolitanae, et apud ipsum iudicetur.

. . . petat primatem dioeceseos, et apud ipsum iudicetur aut apud sedem apostolicam⁴.

1) Mit dem Bedingungssatze von 3, 320e können in Parallele gestellt werden die gefälschten Worte bei Ben. 2, 360 = 2, 399 (1, 311. 391): 'Quod si factum fuerit'; ferner Ben. 3, 214 fin. (Quelle unbekannt): 'Et si . . . aliter fecerint' und Ben. 3, 225 b (Quelle ebenfalls unbekannt): 'Quod si aliter fecerint'. 2) Mit dem Hauptsatze von 3, 320e zeigt nahe sachliche und wörtliche Verwandtschaft Dig. 9, 2, 40 fin.: 'condemnatio nullas vires habebit'; doch kann Benedikt diese Stelle nicht gekannt haben. — Den Anforderungen formaler Verwandtschaft, die an den Quellennachweis gestellt werden müssen, genügen dagegen nicht Wendungen wie 'viribus carere' (Ben. 3, 115. 153 g). 3) So Amort nach der Hs. von Chiemsee (Monac. 5258); in der ed. 1609 fehlt das Wort. 4) Zu dieser (trotz Ben. Add. IV. 25) fast selbstverständlichen Aenderung vgl. oben 3, 109 rubr. (Studie VII C, S. 497; Studie VIII A, S. 350): 'ad sedem apostolicam'; 3, 153 f (wohl aus c. 17 Conc. Chalc.): 'aut apud sedem apostolicam' (dazu Studie VIII A, S. 382 N. 7); 3, 314 d (oben S. 88).